



Afecto y disidencia. Re-configuración y alternativas de espacio público en los jardines comunitarios de Loisaída, Nueva York [Affect and Dissidence. The Re-Configuration of Public Space through Loisaída's Community Gardens, New York](#)

Natalia Matesanz Ventura

Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Universidad Politécnica, Madrid

Traducción [Translation](#) Paloma Perez Schroder

Palabras clave [Keywords](#)

Afecto, disidencia, jardín, comunitario, público-privado, 'afecedente', Matta-Clark, Fuller, Loisaída
[Affect, dissidence, garden, communitarian, public-private space, 'affect-dent', Matta-Clark, Fuller, Loisaída.](#)

Resumen

Acceda a Google Maps y busque Manhattan. Hacia el sudeste descubrirá un entramado de jardines salpicando la retícula neoyorquina. Desde los años sesenta, distintos agentes ciudadanos, vecinos, artistas y arquitectos, como Matta-Clark o Fuller, co-crean estos jardines reinventando, desde la marginalidad, una ciudad cuyos espacios verdes se pensaron concentrados en Central Park. Numerosos autores revisitan, desde entonces, la historia de estos solares tomados para el uso común. El artículo plantea cómo los más de cincuenta jardines comunitarios existentes hoy, constituyen una red informal que combina 'afecto' y 'dissidencia', creando unos espacios tecnificados, codificados, y conectados que se llamarán espacios 'afecedentes'. Estas construcciones, alejadas de las hegemonías de poder, reconfiguran el espacio público. Oponiéndose a la administración, al mercado inmobiliario, a la invasión mediática y a la apropiación de lo público por parte de lo privado los espacios 'afecedentes', aparecen como referencia en la arquitectura contemporánea de lo común..

Abstract

Access Google Maps and search for Manhattan. Down to the low East Side, in Loisaída, you will discover an amazing green network of gardens all over New York's grid. Since the sixties, several urban agents, citizens, neighbours, artists and architects, such as Matta-Clark or Fuller, have reinvented Central Park's city. Currently, about fifty self-managed and independent community gardens constitute an informal collaborative network that combines 'affection' and 'dissidence'. These gardens create unexpected low-tech, codified and connected areas, or 'affect-dent' areas. These vernacular and kitsch architectures transform the city giving new meanings to public space. They hover between popular ornament and material optimization. Community gardens face the real-estate market and the mediatic invasion of the public from the private sector. 'Affect-dent' spaces appears as a reference of contemporary architecture of the common.

Margen, efecto dominó y nuevos modelos urbanos en los solares vacíos de Loisaida. Según Giorgio Agamben, para alcanzar cualquier innovación son necesarios pequeñísimos desplazamientos encadenados que no atañen al “estado de las cosas, sino a su sentido y a sus límites”, es decir, se sitúan en los márgenes. En 1973, tal desplazamiento marginal ocurrió en el sudeste de Manhattan, una zona empobrecida por la crisis financiera, repleta de edificios derruidos y solares sin interés inmobiliario. (1) El grupo Peace-Corps-Types lanzó botes con semillas en uno de los solares abandonados. Esta acción originaría el primer jardín comunitario de Nueva York. (2) (Fig. 1) La acción de toma vecinal de un solar público o privado se replicaría hasta constituir una amplia red. Su foco se situó en el cercano barrio de Loisaida (3) y el compromiso e iniciativa de su comunidad de vecinos, de origen mayormente portorriqueño, (4) constituyó un imprescindible motor urbano. Esta comunidad influyó en la consolidación y vivencia colectiva de los espacios urbanos, muy arraigada con la cultura portorriqueña. En el barrio, el grupo de trabajo vecinal Charas, (5) del que Syeus Mottel escribe un libro en 1973, llevaba trabajando en la recuperación de los espacios abandonados del barrio desde 1965.



Fig. 1. Fotografía de un jardín de Loisaida. PASQUALY, Michela. *Loisaida. NYC Community Gardens*. Milán: A&Mbookstore, 2006

Los jardines comunitarios materializaban los espacios de relación y encuentro que el barrio no tenía. Los vecinos emprendían así una inacabada lucha ciudadana ante las sucesivas administraciones por utilizar esos espacios tomados. En 1995, como expone Karen Schmelzkopf en su artículo, 35 de los 75 jardines existentes en Loisaida estaban cedidos en alquiler por el ayuntamiento, pero unos cuarenta estaban ocupados ilegalmente, fuesen los solares públicos o de propiedad privada. Muchos de estos espacios no aparecen en los mapas oficiales. (6) Los beneficios de los jardines comunitarios son difícilmente cuantificables en un sistema económico ‘empresarial’ que olvida el “derecho al espacio público”, que en 2002 Schmelzkopf vincula con el *Trial of Space* de Henry Lefebvre. (7) No obstante hoy, este particular tejido urbano también llamado Garden District, se ha revalorizado enormemente.

Según Michela Pasquali (8) a principios de los noventa, de 850 jardines existentes en Nueva York unos sesenta estaban concentrados en Loisaida y presenta-

Margin, Domino Effect and New Urban Models in the Empty Sites of Loisaida. According to Giorgio Agamben, in order to achieve any innovation, only very small chained shifts that do not concern the “state of things, but their sense and their limits”, that is, located on the margins, must occur. In 1973, such a shift occurred in the southeast of Manhattan, an area impoverished by the financial crisis packed with ruined buildings and sites without any real estate interest. (1) The Peace-Corps-types group threw cans with seeds on one of their abandoned sites. This action was to originate the first community garden in New York. (2) (Fig. 1) The neighborhood occupation of a public or private site would be replicated until it became a wide network whose focus was located in the nearby Loisaida neighborhood. (3) The commitment and initiative of Loisaida’s community of neighbors, mostly of Puerto Rican origin, (4) constituted an essential urban motor, promoting the consolidation and collective experience of urban spaces. In Loisaida, the activities of the neighborhood group Charas, (5) on which Syeus Mottel wrote a book, focused on the recovery of its many spaces abandoned since 1965.

The neighbors materialized in the communal gardens spaces of relationship and meeting that the neighborhood did not offer, thus undertaking an unfinished struggle with the successive administrations to use those occupied spaces. In 1995, as Karen Schmelzkopf explains in her article, 35 of the 75 existing gardens in Loisaida were rented out by the local government, whereas about 40 were occupied illegally, either on public or privately-owned sites. Many of these spaces do not appear on official maps (6) and their benefits are difficult to quantify in a neo-liberal economic system that forgets the “right to public space”, as Schmelzkopf pointed out in 2002, linking it to Henry Lefebvre’s *Trial of Space*. (7) However today this particular urban fabric, called Garden District, has greatly increased in value.

ban distintas formas de propiedad. (Figs. 2 y 3) Hoy estos jardines superan en número al de otros barrios de Nueva York, Filadelfia, Boston o Berlín, con gran tradición en la construcción de jardines comunitarios desde finales del siglo XIX. Sin haber localizado publicaciones en castellano, existe numerosa bibliografía académica en inglés sobre esta infraestructura alternativa de espacios comunitarios robados a la hegemonía. Además de la ya citada, por un lado, se trata el lado histórico y antropológico del movimiento artístico, literario, social portorriqueño como hacen Jesse Shapins, Miranda Martínez o Luis Aponte-Parés. Por otro lado, se expone el aspecto compartido y gentrificado de estos espacios cuya diversidad y conflictos construyen ciudad como hace Sofia Aptekar.

Colaborando con artistas y arquitectos como Buckminster Fuller o Gordon Matta-Clark, en los jardines se crearon herramientas y procesos propios de autoconstrucción. En ellos, como apunta Daniel Chodorkoff, se aplicaron innovaciones tecnológicas, sistemas de construcción alternativos y de reco-

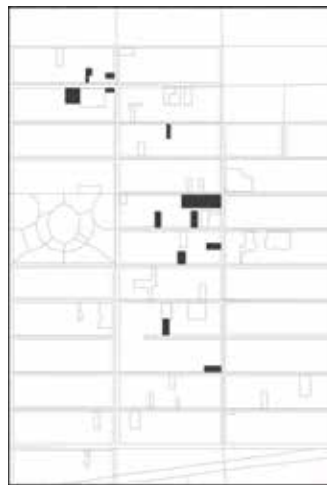


Fig. 2. Jardines de Loisaída en 1995. SCHMELZKOPE, Karen. 'Urban Community Gardens as Contested Space', 1995.
Fig. 3. Jardines de Loisaída en la actualidad. Dibujo de elaboración propia.

According to Michela Pasquali, (8) in the early nineties out of 850 existing gardens in New York about sixty were concentrated in Loisaída. These gardens outnumber those of other neighborhoods in New York, Philadelphia, Boston or Berlin, cities with a long tradition in the construction of community gardens since the late 19th century. (Figs. 2 & 3) Although no publications in Spanish have been found, there is a large academic bibliography on this alternative infrastructure of community spaces saved from hegemony. In addition to the aforementioned, it deals with both the historical and anthropological side of the artistic, literary, and social movement of Puerto Rico as done by Jesse Shapins, Miranda Martínez or Luis Aponte-Parés, and the gentrified aspect of these shared spaces provided by Sofia Aptekar where their own diversity and conflicts build city.

Collaborating with artists and architects such as Buckminster Fuller or Gordon Matta-Clark, tools and self-construction processes were created in the gardens. In them, as pointed out by Daniel Chodorkoff, technological innovations, alternative construction and sustainable energy collection systems were applied, which in turn remind us of the resources used in the Drop-city and similar settlements. The vegetable gardens, amphitheatres and relationship spaces tested, outside the government, (9) alternative urban models in whose generation this article considers two essential ingredients from its spatial point of view: affection and dissent.

The present article raises how these self-built architectures and without *pedigree*, formed over the years, are based on the one hand on the 'affection' and on the other on the 'dissent' that keeps them, if only for a time, outside the hegemonic circuits of power. We will see that the informal network of gardens of Loisaída is not only affective or only dissident, but

lección energética sostenible que recuerdan a los recursos empleados en la Drop-City y asentamientos similares. Los huertos, anfiteatros y espacios de relación testeaban, al margen de la administración, (9) unos modelos urbanos alternativos, en cuya generación este artículo considera fundamentales dos ingredientes desde un punto de vista espacial: afecto y disidencia.

El presente artículo plantea cómo estas arquitecturas autoconstruidas y sin *'pedigree'* formadas a lo largo de años, se basan por un lado, en el *'afecto'* y por otro, en la *'disidencia'* que las mantiene, aunque solo sea por un tiempo, fuera de los circuitos hegemónicos de poder. Veremos que la red informal de jardines de Loisaida no es solo afectiva o disidente, sino que configura hoy un espacio *'afecedente'*. Éstos se generan obligatoriamente en condiciones de marginalidad y presentan características distintivas que son estar *'conectados'* por una red alternativa de poder independiente, *'codificados'* con lenguajes y comportamientos particulares y *'tecnificados'*, es decir, con herramientas propias y técnicas especializadas.

El afecto como material arquitectónico.

CUERPOS EN EL ESPACIO. MATTÁ-CLARK Y EL CENTRO COMUNITARIO DE APRENDIZAJE JUVENIL. Interesarse por los jardines de Loisaida significa comprender la noción de afecto aplicada al espacio arquitectónico, que según la RAE es una relación de intensidad variable establecida con algo o alguien. (10) El afecto se entenderá como influencia, poder de carga o modificación, frente a la acepción ligada a las pasiones o sentimientos. Esto nos lleva a uno de los estudios sobre el afecto más influyentes del siglo XX, el realizado por Gilles Deleuze, quien retomando a Spinoza resalta la capacidad transformadora de los afectos. Espacios y usuarios se tratarán como corporeidades, con la capacidad potencial de interactuar entre sí mediante relaciones de afecto que configuran el espacio arquitectónico. Desde el momento en que los botes con semillas caen en el solar, se inicia un intercambio de afecciones marginales que conllevan diversas potencialidades.

that today it configures an *'afecedente'* space. These are generated mandatorily under conditions of marginality and have distinctive characteristics, namely to be *'connected'* by an alternative network of independent power, *'codified'* with languages and particular behaviors, and *'tecnified'*, that is with their own tools and specialized techniques.

Affection as Architectural Material.

BODIES IN SPACE. MATTÁ-CLARK AND THE YOUTH LEARNING COMMUNITY CENTER. Taking an interest in the gardens of Loisaida means understanding the notion of affection applied to the architectural space. According to the RAE (Royal Academy of Spain Dictionary), affection is a relationship of variable intensity established with something or someone. (10) Affection will be understood as influence, power of charge or modification, as opposed to the meaning linked to passions or feelings. This brings us to one of the most influential studies on affection, made in the 20th century by Gilles Deleuze who, referring back to Spinoza, highlights the transforming capacity of affections. Spaces and users will be treated as corporeality with the potential to interact with each other through affection relationships that shape the architectural space. From the moment that the seed cans fall on the site, an exchange of marginal affections involving diverse potentialities begins.

The geometry of an affective space goes beyond the physical space; its nature, scale and dimensions vary according to its use and occupants, constituting a field of non-closed relationships. In this sense, the foundations of minimalism were laid by the work of Matta-Clark, "based on informal and serial relationships" that Judith Russi relates to the procedural art,

La geometría de un espacio afectivo va más allá del espacio físico; su naturaleza, escala y dimensiones varían según su uso y ocupantes constituyendo un campo de relaciones no cerradas. En este sentido, el trabajo de Matta-Clark, “basado en relaciones informales y seriadas”, que Judith Russi relaciona con el arte procesual, en que primaba el proceso sobre el resultado y con el “unbuilding”, o rechazo de la obra “total, terminada y completa” que Robert Smithson proclamó en el *ArtForum* de 1966 sentando las bases del minimalismo. Influido por Smithson y artistas conceptuales como Oppenheim, Matta-Clark hacía con la arquitectura lo mismo que los minimalistas con los objetos. Afectaba espacios y objetos haciéndolos pasar de un estado a otro, como argumenta Adachiara Zevi, lo cual puede asimilarse al entendimiento deleuziano del afecto. Su implicación con el *Site-specific* y su rechazo de las ideas estéticas funcionalistas de la época lo llevó a trabajar, a veces clandestinamente, con comunidades desfavorecidas y en espacios marginales o sin uso, convirtiendo solares y calles del Bronx, Queens y el Soho en lo que Jennifer Johung llama ‘espacios de crítica e intervención’.

En 1977, un año antes de su muerte, inicia un proyecto en un solar de Loisaida, llamado La Plaza Cultural. La propuesta de Matta-Clark, Jene Highstein, Suzanne Harris y Fraser Sinclair, entre otros, pretendía construir el Centro de Recursos y Programa Medioambiental de Juventud para la comunidad. “Las grandes cantidades de material reutilizable” y la existente “red de grupos comunitarios e individuos comprometidos con los espacios abiertos y los proyectos de rehabilitación” (11) formaban parte de los argumentos de Matta-Clark, cuya idea era generar un espacio de almacenaje y reutilización de materiales, y un programa que enseñara a los jóvenes a organizarlo y a rehabilitar edificios abandonados, que como expone Mary Jane Jacob, al terminarse pasarían a ser propiedad de los vecinos. Tras la muerte de Matta-Clark, el proyecto se trunca por la falta de entusiasmo del grupo. Quizá por esto, Pamela Lee califica de ‘utopía’ este proyecto no culminado, criticando la fragilidad de los proyectos “basados en las nociones tradicionales de identidad comunitaria”, lo cual, observando la evolución del solar germen del actual tejido verde de Loisaida parece algo pesimista y confirma que la intuición de Matta-Clark no era tan utópica.

which prioritized the process over the result, and with the “unbuilding” or the rejection of the “total, finished and completed” work, that Robert Smithson proclaimed in the *ArtForum* of 1966. Influenced by Smithson and conceptual artists like Oppenheim, Matta-Clark treated with architecture the same as minimalists treated objects. He affected spaces and objects by moving them from one state to another, as Adachiara Zevi argues, which is assimilated to the Deleuzian understanding of affection. His involvement with the *Site-specific* and his rejection of the functionalist aesthetic ideas of the time led him to work, sometimes clandestinely, with disadvantaged communities and in marginal or unused spaces, converting sites and streets of the Bronx, Queens, and the Soho in what Jennifer Johung calls “spaces of criticism and intervention”.

In 1977, a year before his death, he started a project on a site in Loisaida, called La Plaza Cultural. The proposal of Matta-Clark, Jene Highstein, Suzanne Harris, and Fraser Sinclair among others, aimed to build the Resource Center and the Environmental Youth Program for the community. “The huge quantities of reusable material” and the existing “network of community groups and individuals committed to open spaces and rehabilitation projects” (11) were part of the arguments of Matta-Clark, whose idea was to generate a space for storage and reuse of materials, and a program that would teach young people how to organize it and to restore abandoned buildings that would become the property of neighbors when finished, as Mary Jane Jacob explains. After the death of Matta-Clark the project was abandoned due to the lack of enthusiasm of the group. Perhaps because of this, Pamela Lee describes this non-finished project as ‘utopian’, criticizing the fragility of the projects “based on the traditional notions of community identity”. This, observing the evolution of the site, seed of the current green fabric of Loisaida, seems a little pessimistic and confirms that Matta-Clark’s intuition was not so utopian.



Fig. 4. La Plaza Cultural en los años setenta. HOLMES, Christina. *Home at La Plaza*, 2015. (Documental).

Fig. 5. La Plaza Cultural en los años noventa. HOLMES, Christina. *Home at La Plaza*, 2015. (Documental)

GRADAS, DISPOSITIVOS DE INTERCAMBIO AFECTIVO. LA RESIGNIFICACIÓN DE LO PÚBLICO MEDIANTE LO COMÚN. Aunque el centro no llegó a construirse, Pasquali indica que Matta-Clark sí pudo participar en la construcción de uno de sus principales elementos arquitectónicos: las gradas, que posibilitarían un espacio para eventos. El solar llamado La Plaza Cultural, hoy Jardín de Armando Pérez, fundado en 1976 por la iniciativa de Matta-Clark, Chino García y Sleem Williams (12) es el más importante de la red de Loisaída. Al ejercer las personas sus rutinas y ceremonias en un espacio no planificado para tal fin, se crean nuevas dimensiones espacio-temporales. Aparecen programas urbanos informales que no buscan la creación de un orden cartesiano y reconfiguran la morfología de la calle, alterando el sentido de lo público. Como elemento arquitectónico, el anfiteatro cataliza esta reconfiguración funcionando como intercambiador afectivo y amplificador del sentido comunitario del barrio. En la fotografía puede verse la grada de La Plaza Cultural en 1976, construida antes que la vegetación. (Figs. 4 y 5) Entendiendo un solar como un apéndice de la calle, la inclusión de un anfiteatro en él implica la alteración de su identidad privada. Así se crea una categoría ni pública ni privada, basada en parámetros de afecto, disidencia y de lo común.

En 1995 había unos diez jardines familiares, la mayoría llevados por mujeres que además de cultivar, dotaban a los solares de equipamientos: bancos de arena, zonas infantiles, cocinas y zonas de lavado. Otros veinte solares llevados por hombres se basaban en el sistema de 'casita', una pequeña construcción situada en el centro, que a veces crecía hasta convertirse en club social.

STANDS, AFFECTIVE EXCHANGE DEVICES. THE REORIENTATION OF THE PUBLIC THROUGH THE COMMON. Although the Center was not built, Pasquali shows that Matta-Clark was able to participate in the construction of one of its main architectural elements: the stands that would make possible a space for events. The site, called La Plaza Cultural, nowadays Jardín de Armando Pérez, founded in 1976 by the initiative of Matta-Clark, Chino García, and Sleem Williams, (12) is the most important in the Loisaída network. As people practice their routines and ceremonies in an unplanned space for this purpose, new spatio-temporal dimensions are created. Informal urban programs that do not seek the creation of a Cartesian order then appear. As an architectural element, the amphitheater allows this appearance: they function as an affective exchanger and catalyst of the community sense of the neighborhood. In the photograph, you can see the La Plaza cultural stand in 1976, built prior to the vegetation. (Fig. 4 & 5)

In 1995, there were about ten family gardens, most of them managed by women who, in addition to cultivating, provided sites with equipment: sandbanks, children's areas, kitchens and washing areas. Twenty additional sites, carried by men, were based on the *casita* (small house) system, a small construction located in the center that sometimes grew to become a social club. They were located along the avenues normally on unrented ground as explained by Schmelzkopf and David González. Understanding a site as an appendix of the street, the inclusion of an amphitheater on it implies the alteration of its private identity. This creates a category neither public nor private, based on parameters of affection, dissent and commonality. As Aptekar explains, the communities formed in the gardens are built from the plurality of actors, they are not harmonious but built from conflicts. The gardens of Loisaída influence how the public space is shared; they reprogram the street and, quoting Schmelzkopf, "transcend the separation between public and private."

Se situaban a lo largo de las avenidas, en general en suelo sin alquilar como explican Schmelzkopf y David González. Como expone Apteкар, las comunidades formadas en los jardines se construyen desde la pluralidad de actores, no son armoniosas sino construidas desde los conflictos. Los jardines de Loisaída influyen en cómo se comparte el espacio público; reprograman la calle y según Schmelzkopf “trascienden la separación entre lo público y lo privado”.

La disidencia en la producción de espacios al margen

OSCURIDAD. OCULTAMIENTO Y CONTROL DE ACCESO. Byung Chul Han amplía la idea de marginalidad de Agamben relacionándola con una “atmosfera borrosa” presente en Loisaída. Los usuarios “para proteger los cultivos y generar privacidad”, en palabras de Schmelzkopf, espesan la valla del solar mediante un filtro de cortinas vegetales y masas arbóreas. El jardín se separa de la calzada sin dejar de estar conectado a ella. La condición de distanciamiento es inherente a la noción de ‘disidencia’. (13) A diferencia del término ‘resistencia’ que implica permanecer en un lugar, (14) serán disidentes aquellas acciones o espacios que funcionan estando deslocalizados o relocalizados. Como en las heterotopías, no se accede “así como así” a estos espacios al margen; “constituyen un sistema de apertura y cierre” con entrada restringida. (15) La presencia del jardín puede intuirse, pero existe una restricción de acceso, normas y códigos específicos. Schmelzkopf explica que la puerta permanece cerrada si los jardineros no están; son espacios no públicos, pero compartidos.

DES-LOCALIZACIÓN. LA CUALIDAD DISIDENTE DE LOS ESPACIOS. Felicity Scott en *Outlaw Territories* analiza arquitecturas surgidas en territorios fuera de la ley, retomando el término de Steward Brand (16) que relacionaba lo anormativo con el poder “probar y probar y probar”. Mientras que Brand concebía el alejamiento geográfico como necesario, (17) los jardines de Loisaída están deslocalizados, aun estando inmersos en plena ciudad. Se configuran como una emergencia espontánea y molecular, como diría Stefano Boeri, (18) de pequeños actores tomando iniciativas en esta red deslocalizada.

Concealment, Access Control and De-localization: Dissent in the Production of Spaces on the Margins

DARKNESS. CONCEALMENT AND ACCESS CONTROL. Byung Chul Han expands Agamben’s idea of marginality by relating it to a “fuzzy atmosphere” present in Loisaída. The users, in the words of Schmelzkopf “to protect the crops and generate privacy”, thicken the fence of the site with a filter of vegetal curtains and arboreal masses. The garden is set apart from the road while still being connected to it. The condition of distancing is inherent in the notion of ‘dissent’. (13) Unlike the term resistance that implies staying in one place, (14) those actions or spaces that function when relocated or de-located will be dissident. As in heterotopies, one doesn’t access to these spaces on the margins “just like that”; “they constitute an opening and closing system” with restricted entry. (15) The presence of the garden can be guessed, but there is a restriction of access, norms and specific codes. Schmelzkopf explains that the door remains closed if the gardeners are not there; they are non-public spaces.

DES-LOCATION. THE DISSIDENT QUALITY OF SPACES. Felicity Scott analyses in *Outlaw Territories* types of architectures that arose in territories outside the law, taking up the term of Steward Brand, (16) which linked the non-normative with the power to “test and test and test”. While Brand conceived geographical distancing as necessary, (17) the gardens of Loisaída are de-localized even while immersed in the middle of the city. They are configured as a spontaneous and molecular emergence, as Stefano Boeri would say, (18) of small actors taking initiatives in this de-localized network.

Los jardines comunitarios como espacios afeccentes

TECNIFICADO, INSTRUMENTAL. INVENTARIO DE TECNOLOGÍAS ALTERNATIVAS LOW-COST. Como en las comunas californianas, en los solares de Loisaida también se experimentó con métodos de construcción y tecnologías alternativas, desarrollando innovaciones instrumentales independientes de la autoridad. El ya mencionado grupo Charas, entonces *The Great Real Society*, (19) “un movimiento de desarrollo comunitario autogestionado y procreativo”, según Shapins, incentivó estas acciones vecinales. En 1965, sus fundadores, Chino García y Angelo González, trasladaron el modelo de las bandas callejeras, su fuerza humana y organizativa, a la gestión comunitaria. Esto sumado a la existencia de solares vacíos en Loisaida generó un sistema identitario y de auto-gestión urbana. En 1967, antes de que Matta-Clark los conociera, Charas contactó con Buckminster Fuller, (20) quien facilitó las instrucciones de construcción de un domo geodésico (21) en La Plaza Cultural, entonces un solar vacío, como detalla Syeus Mottel. Su bajo coste, su resistencia, su rápida construcción y su capacidad de adaptación permitieron su expansión por más solares y azoteas, incluyendo Harlem y el Bronx. (Figs. 6 y 7)



The Community Gardens as Affectent Spaces

TECHNIFIED, INSTRUMENTAL. INVENTORY OF ALTERNATIVE LOW-COST TECHNOLOGIES. As in the Californian communes, in the Loisaida sites were also experimented construction methods and alternative technologies, developing instrumental innovations independent from authority. The Charas group, then *The Great Real Society*, (19) “a self-managed and procreative community development movement” according to Shapins, encouraged these neighborhood actions. In 1965, its founders, Chino García and Angelo González, shifted the model of the street gangs, their human and organizational strength, to community management. This, added to the existence of empty sites in Loisaida, generated an identity and urban self-management system. In 1967, before Matta-Clark met them, Charas contacted Buckminster Fuller, (20) who provided instructions for the construction of a geodesic dome (21) in La Plaza Cultural as detailed by Syeus Mottel. Its low cost, its resistance, its rapid construction and its ability to adapt, allowed its expansion to more sites and rooftops, including Harlem and the Bronx. (Figs. 6 & 7) Whereas Scott, in his *Acid Visions*, assimilated the use of the dome in the Drop-city to a commercial strategy suitable for Fuller, in Loisaida the domes were seen as symbols of the effort and achievements of the community, (22) rather than as environments in which to experiment the psychedelia. (Figs. 8 & 9)

With this background, users have continued to build small buildings, which make up an inventory of appropriation of space. Understanding that the *dome* in 1967 served to appropriate the space, currently other geometries and specialized

Frente al uso del *domo* en la Drop-City, que Scott en sus *Acid Visions* asimila a una estrategia comercial conveniente para Fuller, en Loisaida los *domos* eran vistos como símbolos del esfuerzo y los logros de la comunidad, (22) más que como entornos donde experimentar la psicodelia. (Figs. 8 y 9)

Con estos antecedentes, los usuarios han seguido construyendo pequeñas construcciones que conforman un inventario de apropiación del espacio. Entendiendo que el *domo* en el 67 sirvió para apropiarse del espacio, actualmente otras geometrías y piezas especializadas son necesarias para dialogar con lo existente en el jardín. Las ‘casitas’ o las jaulas de protección de especies vegetales, las gradas y macetas urbanas o las casetas comunitarias son tecnologías asequibles que conforman circuitos de autoaprendizaje y autosuficiencia del barrio. Sus eclécticas formas de construcción, vernáculos y algo chic, están entre el ornamento popular y una optimización sofisticada del material. Éstas, generadas por arquitectos heterodoxos, por miembros de Charas y por vecinos, se basan en su experiencia y su cultura ‘nuyoricana’ (23) y tejen un campo de relaciones en la red de jardines, dando carácter e identidad al barrio. La filosofía del “haz tu propia ciudad” o *DIY* ofrece, des-

Figs. 6 y 7. Charas y vecinos de Loisaida construyendo el *domo* en La Plaza Cultural. MOTTEL, Syeus: *Charas, the Improbable Dome Builders*, 1973
Figs. 8 y 9. TREGO, Charlotte: *Drop-City, New Life for Junked Cars*, 1967.



elements are necessary to establish a dialog with what exists in the garden. The *casitas* or the cages of protection of vegetal species, the stands and urban pots or the community huts are affordable technologies that conform circuits of self-learning and self-sufficiency of the neighborhood. Their eclectic forms of construction, vernacular and somewhat chic, are among the popular ornament and sophisticated optimization of the material. These, generated by heterodox architects, by members of Charas and by neighbors, are based on their experience and their Nuyoricana culture and weave a field of relations in the network of gardens, giving character and identity to the neighborhood. The philosophy of “make your own city” or *DIY* offers since the sixties a dissident model whose instrumental capacity is of vital importance for the development of Loisaida and constitutes a characteristic of the ‘affectent’ space. (Figs. 10-12)

CODING, COMMON LANGUAGE, INTERNAL LAWS, ROUTINES AND ACCESS. In *History of Sexuality*, Michel Foucault defines the dissident as “the opposite of the repressed.” The dissident does not have “place, nor law, nor verb”, it consists of internal laws, of a specific *locus* even being distant and of a discourse integrated in the sub-culture and isolated from the media diffusion platforms. As Jane Jacobs said, “without community there is no network”; and without affection there is no community. The contagious capacity of the ‘affectent’ produces a connectivity between users. Common inter-communication codes are generated between the different spaces. This is intensified in Loisaida where Latinity and in particular the Nuyoricana movement are the main forces of the neighborhood, as Japonica Brown-Saracino explains. The creation of accessible and visible murals by people with themes such as the community, the Puerto Rican culture and the Nuyoricana philosophy (23) enhanced, in addition to the feeling of identity, the collaboration between artists and neighbors. (24)



de los sesenta, un modelo disidente cuya capacidad instrumental es de vital importancia para el desarrollo de Loisaida y constituye una característica del espacio afeciente. (Figs. 10-12)

Figs. 10, 11 y 12. Materiales y tecnologías de los jardines. Elaboración propia.

CODIFICADO, LENGUAJE COMÚN, LEYES INTERNAS, RUTINAS Y ACCESO. Michel Foucault en *Historia de la sexualidad* relaciona lo disidente con “lo opuesto a lo reprimido”. Lo disidente no tiene “ni sitio, ni ley, ni verbo”, consta de leyes internas, de un *locus* específico, aun estando alejado de un discurso integrado en la sub-cultura y apartado de las plataformas de difusión mediática. Como decía Jane Jacobs, “Sin comunidad no hay red” y sin afecto no hay comunidad. La capacidad de contagio de lo afeciente produce una conectividad entre usuarios. Se generan códigos de intercomunicación comunes entre los distintos espacios. Esto se intensifica en Loisaida, donde la Latinidad y en concreto el movimiento nuyoricano son las principales fuerzas del barrio, como expone Japonica Brown-Saracino. La realización de murales accesibles y visibles por la gente con temas como la comunidad, la cultura portorriqueña y la filosofía nuyoricana potenciaron, además del sentimiento de identidad, la colaboración entre artistas y vecinos. (24)

Mediante los murales se generaban rutinas y formas de organización, a la par que eventos y celebraciones. De lo afectivo se deriva un poder de conectividad y una aparición de códigos de comunicación y acción comunes.

Through the murals, routines and forms of organization were generated, as well as events and celebrations. From the affective a power of connectivity is derived and an appearance of common communication and action codes. Currently, the neighbors self-organize to open and close the sites, there are schedules and specific policies. There is a connection between the sites and the action networks established to water, clean, collect or generate events. In addition, according to Schmelzkopf, the Puerto Rican collectivity has transferred references, symbols and rites to these spaces such as statues of the Virgin Mary, altars, or flags. (Fig. 13, 14, 15)

CONNECTED, NETWORK AND BOTTOM-UP. Next to the de-location of the dissident, the affective presents the particularity of being delocalized but not disconnected, that is, inter-connected between its nodes and with the public space. Their language and laws build tools and resources in a physical and virtual network. Although sometimes invisible, their presence makes them participants in the collective dynamics of the city. The domino effect generated in Loisaida reaches a metropolitan scale, weaving a network in constant increase and decrease. Some disappear, others have been legalized and become part of the official layout of the city. (25) Today an organization is generating an interactive map (26) to visualize and protect all the gardens in Manhattan, the Bronx, Queens, Brooklyn and Staten Island, which add up to more than 800. Efficient nonprofit organizations (27) support the gardens. The events that start in one garden and end in another, the existence and transmission of specialized tools to open new gardens, and the processes created in a garden and exported to others reveal collective work. These organizations, together with the informal community centers, the forums on the Internet and the websites that facilitate contact and access to the gardens, appear as common knowledge infrastructures.



Actualmente, los vecinos se auto-organizan para abrir y cerrar los solares con horarios y políticas concretas. Hay conexión entre los solares y las redes de acción establecidas para regar, limpiar, recolectar o generar eventos. Además, según Schmelzkopf, el colectivo portorriqueño ha transportado referentes, simbologías y ritos a estos espacios, como estatuas de la Virgen María, altares, o banderas. (Figs. 13, 14 y 15)

Figs. 13 y 14. Elementos de apropiación espacial. PASQUALI, Michela. *Loisaida. NYC Community Gardens*. Milán: A&Mbookstore, 2006

CONECTADO, RED Y BOTTOM-UP. Ante la deslocalización de lo disidente, lo afectante presenta la particularidad de estar deslocalizado pero no desconectado, es decir, inter-conectado entre sus nodos y con el espacio público. Su lenguaje y sus leyes construyen herramientas y recursos en red, físicos y virtuales. Aunque invisibles en ocasiones, su presencia los hace partícipes de las dinámicas colectivas de la ciudad. El efecto dominó generado en Loisaida alcanza una escala metropolitana, tejiendo una red en constante crecimiento y decrecimiento. Algunos desaparecen, otros han conseguido legalizarse pasando a formar parte del trazado oficial de la ciudad. (25) Hoy, una organización genera un mapa interactivo (26) para visibilizar y proteger los más de ochocientos jardines de Manhattan, el Bronx, Queens, Brooklyn y Staten Island. Eficientes organizaciones no lucrativas (27) apoyan los jardines. Los eventos que comienzan en un jardín y acaban en otro, la existencia y transmisión de herramientas especializadas para abrir nuevos jardines y los procesos creados en un jardín y exportados a los demás hablan del trabajo colectivo. Estas organizaciones, junto

Conclusions. Given the abandonment by the public sector and the lack of private investment in the Loisaida neighborhood, a network of community sites has, since the sixties, presented a model of appropriation and reorientation of public space. This spontaneous and diffuse infrastructure of the common attacks from marginalization against the lack of equipment and green areas of the neighborhood. Its parameters no longer have to do with European representativeness or traditional monumentality; instead, they are relational, they are based on conditions of affection and dissent. These, framed in the affective and spatial turn (28) of the nineties make up what we call 'affectant' spaces. The gardens of Loisaida are shaped by the relationships of affection exposed, and being in a situation of dissent they present the characteristics of the 'affectant' spaces: they operate with independent technologies, their own codes and a redefined organization. Affective spaces prove to be more effective in their programmatic and material adaptation, their creativity and constructive innovation, but above all in their ability to reinvent the public through the common and from a critical distance from the *status quo*, closer to the user.

The interest of studying an example like this, with such a journey and great experience on participatory and social processes, is to be able to copy it to other younger spaces and collective dynamics like the 'Campo de la Cebada' or 'This is a square', or processes like the recent 'Imagina Madrid' that begin today in Madrid and Barcelona or Valencia to become relevant and generate network. We can undoubtedly learn to move from the case study of Loisaida's gardens and of all New York in general to the current contemporary situation of Spanish cities, where there is lower experience, both at the legal and at the urban awareness level and where tools and official processes have yet to be established to be able to regulate this type of spaces and dynamics of the common in urban environments.

a los centros comunitarios informales, los foros en Internet y las webs que facilitan el contacto y acceso a los jardines aparecen como infraestructuras de conocimiento común.

Conclusiones. Ante el abandono administrativo y la falta de inversión privada en el barrio de Loisaida, una 'red' de solares comunitarios presenta, desde los sesenta, un modelo de apropiación y resignificación del espacio público. Esta infraestructura de lo común espontánea y difusa combate desde la marginalidad la falta de equipamientos y zonas verdes del barrio. Sus parámetros ya no tienen que ver con la representatividad o monumentalidad tradicional europea, sino que son relacionales; se basan en condiciones de afecto y disidencia. Éstas, enmarcadas desde el giro afectivo y espacial (28) de los noventa conforman lo que llamamos espacios afectantes. Los jardines de Loisaida están conformados por las relaciones de afecto expuestas y encontrándose en una situación de disidencia, presentan las características de los espacios afectantes: operan con tecnologías independientes, códigos propios y una organización redificada. Los espacios afectantes demuestran ser más eficaces en cuanto a su adaptación programática y material, su creatividad e innovación constructiva, pero sobre todo, su capacidad de reinventar lo público a través de lo común y desde una distancia crítica respecto del *statu quo* más próxima al usuario.

El interés de estudiar un ejemplo como éste, con gran recorrido y experiencia en torno a procesos participativos y sociales, es poder trasladarlo a otros espacios y dinámicas colectivas ciudadanas más jóvenes, como el 'Campo de Cebada', 'Esto es una plaza' o procesos como el reciente 'Imagina Madrid', que hoy comienzan en Madrid y Barcelona o Valencia a tomar relevancia y a generar red. Sin duda, se puede aprender de trasladar del caso de estudio de los jardines de Loisaida y de todo Nueva York en general, a la situación contemporánea actual de las ciudades españolas donde la experiencia es menor, tanto a nivel legal como a nivel de concienciación urbana y donde aún han de establecerse herramientas y procesos oficiales, que permitan regular este tipo de espacios y dinámicas del común en los entornos urbanos.

NOTAS

1. Para saber más sobre las condiciones urbanísticas e históricas de la zona ver: Pasquali. La morfología del barrio sometido al olvido y abandono administrativo por la poca rentabilidad económica de sus construcciones angostas, poco ventiladas, sin ascensor y con escaleras exteriores es hoy, sin embargo, un icono residencial de Nueva York.
2. El City Office of Housing Preservation and Development autorizó el Lyz Christy Garden, un solar público situado en la esquina de Houston Street con Bowery Street.
3. El barrio de Loisaída, delimitado por la 14th Street, East Houston Street, Bowery Street y el East River tenía altos índices de pobreza y criminalidad. El nombre de Loisaída es una versión espanglish de Lower East Side, pero su nombre oficial es Alphabet City.
4. Hubo dos olas de inmigración puertorriqueña que se instalaron en el barrio, volcando sus culturas y modos de vida en un barrio entonces empobrecido y muy degradado, según Miranda Martínez.
5. Sobre la formación e historia del grupo Charas ver: Mottel.
6. En la web puede encontrarse: <http://www.opengreenmap.org/greenmap/nyc-east-village-loisaída-community-gardens>
7. Schemelkopf realiza un amplio estudio histórico en 1995 sobre los conflictos ligados a la toma de estos jardines.
8. El libro de Pasquali, muy difundido, aporta además de datos históricos y fotografías del estado de los jardines un listado actualizado de las organizaciones hoy vinculadas con el mantenimiento y defensa de los jardines.
9. Aunque anteriormente distintos programas gubernamentales habían apoyado los jardines comunitarios, el origen exclusivamente vecinal de éstos otorga un carácter diferenciado a los surgidos a partir de los años setenta. Según Pasquali fueron Potato Patches (1894-1917), School Gardens (1900-1920), Garden City Plots (1905-1910), Liberty Gardens (1917-1920), Relief Gardens (1930-1939) y Victory Gardens (1941-1945)
10. Tercer sentido de 'afecto': "Dicho de una posesión o de una renta: Sujeta a alguna carga u obligación". REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. *Diccionario de la lengua española*. Madrid: Espasa. 2001.
11. Ver borrador de la propuesta a la Fundación Guggenheim, quien le concede 12.000 dólares.
12. Chino García y Sleem Williams fueron fundadores del grupo Charas.
13. Disidencia: "acción y efecto de disidir". Disidir: "separarse de la común doctrina, creencia o conducta". REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, *Op. cit. supra*, nota 10.
14. Cindi Katz define dos tipos de resistencia: *reworking* y resiliencia, ambas entendidas desde una permanencia en el lugar.
15. FOUCAULT, M. 'Other Spaces and the Principles of Heterotopia'. *Lotus International* vol. 48, 1986, pp. 9-17.
16. La publicación de Brand, *The Whole Earth Catalog*, inspiró el movimiento Out-of-the-Land de las comunas de los setenta.
17. Su proyecto *Plaza* estudiaba los comportamientos de dos equipos en un espacio sin reglas alejado de la civilización.
18. Ver KOOLHAAS, R. et al. *Mutations*. Actar, 2000. p.364.
19. El nombre se burlaba del programa federal contra la pobreza *The Great Society*. Para profundizar, ver el trabajo de Aponte-Parés.
20. Fuller defendía que el desarrollo social y tecnológico ocurre fuera de las fronteras nacionales.
21. Los trabajos se realizaron gracias al seguimiento de Michael Ben-Eli. Ver: Mottel.
22. Ver la entrevista a Chino García de Shapins.
23. Sobre la filosofía y literatura nuyoricanas puede acudir a Shapins.
24. La colaboración de los vecinos con el grupo *City Arts*, pretendía introducir a los jóvenes del barrio en el arte.
25. Según Pasquali, en 1995 gracias a la intervención del Trust for Public Land, los 6BC Botanical Garden.
26. <http://www.greenthumbnyc.org/gardensearch.html>
27. El Green Thumb, una agencia de financiación federal fundada en 1978; las Green Guerrillas; el Earth Celebration o el Trust of Public Land.
28. Para profundizar en las teorías filosóficas del giro afectivo y las nuevas teorías socio-espaciales consúltese a Soja.

NOTES

1. To know more about the urbanistic and historical conditions of the area see Pasquali. The morphology of the neighborhood, subjected to oblivion and administrative neglect by the low economic profitability of its buildings, narrow, poorly ventilated, without an elevator and with external stairs, is today however a residential icon of New York.
2. The City Office of Housing Preservation and Development authorized the Lyz Christy Garden, a public lot located on the corner of Houston St. with Bowery St.
3. The neighborhood of Loisaída, bounded by 14th St, East Houston St Bowery St and the East River, had high rates of poverty and crime. The name Loisaída is a Spanglish version of the Lower East Side, but its official name is Alphabet City.
4. There were two waves of Puerto Rican immigration that settled in the neighborhood overturning their cultures and ways of life in a then impoverished and very degraded neighborhood according to Miranda Martínez.
5. About the formation and history of the Charas group see Mottel.
6. On the web you can find: <http://www.opengreenmap.org/greenmap/nyc-east-village-loisaída-community-gardens>
7. Schemelkopf carries out an extensive historical study in 1995 on the conflicts linked to the taking of these gardens.
8. Pasquali's book, very widespread, also provides historical data and photographs of the state of the gardens, an updated list of organizations today linked to the maintenance and defense of the gardens.
9. Although previously different government programs had supported the community gardens, the exclusively local origin of these grants a character differentiated to those that arose from the 70s. According to Pasquali they were: Potato Patches (1894-1917), School Gardens (1900-1920), Garden City Plots (1905-1910), Liberty Gardens (1917-1920), Relief Gardens (1930-1939), Victory Gardens (1941-1945)
10. Third sense of 'affection': "a possession or an income: subject to some burden or obligation". REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. *Diccionario de la lengua española*. Madrid: Espasa. 2001.
11. See draft of the proposal to the Guggenheim Foundation who granted \$ 12,000 to the project.
12. Chino García y Sleem Williams were founders of the Charas group.
13. Dissidence: from Latin *Dissidentia*, from dissident-"sitting apart". Dissent: "To separate from the common doctrine, belief or conduct". REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, *op. cit. supra*, note 10.
14. Cindi Katz defines two types of resistance: *Reworking and Resilience*. Both understood from a permanence in the place.
15. FOUCAULT, M. 'Other spaces+ the principles of heterotopia'. *Lotus International*, 1986, vol. 48, p. 9-17.
16. Brand's publication *The Whole Earth Catalog* inspired the Out-of-the-Land movement of the communes of the seventies.
17. The project *Plaza* studied the behavior of two teams in a space without rules away from civilization.
18. Can be found in KOOLHAAS, R. et al. *Mutations*. Actar, 2000. pp.364.
19. The name mocked the federal program against poverty *The Great society*. To deepen on, see the work of Aponte-Parés.
20. Fuller argued that social and technological development occurs outside of national borders.
21. The works were made thanks to the follow-up of Michael Ben-Eli. See Mottel.
22. See interview with Chino García by Shapins.
23. On the philosophy and literature of New York you can go to Shapins.
24. The collaboration of the neighbors with the *CityArts* group, aimed to introduce young people of the neighborhood into art.
25. According to Pasquali, in 1995, thanks to the intervention of the Trust for Public Land, the 6BC Botanical Garden.
26. <http://www.greenthumbnyc.org/gardensearch.html>
27. The Green Thumb, a federally funded government agency founded in 1978, the Green Guerrillas, the Earth Celebration, or the Trust of Public Land.
28. To go deeper into the philosophical theories of the affective turn and the new socio-spatial theories, consult Soja.

REFERENCIAS

- APONTE-PARÉS, Luis. 'Lessons from El Barrio, the East Harlem Real Great Society/Urban Planning Studio: A Puerto Rican Chapter in the Fight for Urban Self-Determination'. *New Political Science*, vol. 20, n. 4, 1998, pp. 399-420.
- APTEKAR, Sofya. 'Visions of Public Space: Reproducing and Resisting Social Hierarchies in a Community Garden'. *Sociological Forum* 30 (1), marzo de 2015, pp. 209-227.
- BOERI, Stefano; LANZANI, Arturo. 'Gli orizzonti della città diffusa'. *Casabella*, vol. 588, 1992, pp. 44-59.
- BRAND, Stewart. 'Apocalypse Juggernaut Hello'. *Whole Earth Catalog*, enero de 1970.
- BROWN-SARACINO, Japonica. 'Power at the Roots: Gentrification, Community Gardens, and the Puerto Ricans of the Lower East Side'. *Contemporary Sociology* n. 41, junio de 2012, pp. 498-500.
- CHODORKOFF, Daniel Elliot; ARGOR, Ann (ed.). *Un Milagro de Loisaida: Alternative Technology and Grassroots Efforts for Neighborhood Reconstruction on New York's Lower East Side*. Michigan: University Microfilms International, 1980. [Consulta 14/9/2017] Disponible en: <http://ehrafworldcultures.yale.edu/document?id=nk05-025>.
- CUEVAS, Tatiana; RANGEL, Gabriela (Org.). *Desfazer o Espaço: Gordon Matta-Clark*. Rio de Janeiro: Paço Imperial, 2010, p. 56.
- DELEUZE, Gilles. *En medio de Spinoza* (segunda edición). Buenos Aires: Cactus, 2008.
- FINN, Donovan. 'DIY Urbanism: Implications for Cities'. TAYLOR, F. (ed.). *Journal of Urbanism: International Research on Placemaking and Urban Sustainability* vol. 7, n. 4, 2014, pp. 381-398. [Consulta 13/5/2017] Disponible en: <http://www.tandfonline.com/toc/rjou20/current#>.
- FOX, Tom; KOEPEL, Ian; KELLAM, Susan. *Struggle for Space: the Greening of New York City, 1970-1984*. Nueva York: Neighborhood Open Space Coalition, 1985.
- GONZALEZ, David. 'Las Casitas: Oases or Illegal Shacks'. *New York Times* vol. 20, 1990. [Consulta 13/6/2017] Disponible en: <http://www.nytimes.com/1990/09/20/nyregion/las-casitas-oases-or-illegal-shacks.html>
- GREEN GUERRILLAS. 'Our history', 2013. info@nycgreen.org [Consulta 1/5/2017] Disponible en: <http://www.greenguerillas.org/history>
- HAN, Byung-Chul. *La sociedad de la transparencia*. Barcelona: Herder Editorial, 2013.
- JOHUNG, Jennifer. *Replacing Home: From Primordial Hut to Digital Network in Contemporary Art*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 2012.
- KATZ, C. 'Social Formations: Thinking about Society, Identity, Power and Resistance'. En: NICHOLAS, J.; HOLLOWAY, S.; RICE, S. and VALENTINE, G. *Key Concepts in Geography*. Londres: Sage Publications, 2009, pp. 236-50.
- KAYE, Nick. *Site-specific Art: Performance, Place and Documentation*. Routledge, 2013.
- KURTZ, Hilda. 'Differentiating Multiple Meanings of Garden and Community'. *Urban Geography* vol. 22, n. 7, 2001, pp. 656-670.
- LEE, Pamela M. *Object to Be Destroyed: The work of Matta-Clark*. Cambridge: The MIT Press, 2001.
- FOUCAULT, Michel. *Historia de la sexualidad. Vol. I. La voluntad de saber*. Madrid: Siglo XXI, 1976.
- MARTINEZ, Miranda J. *Power at the Roots: Gentrification, Community Gardens, and the Puerto Ricans of the Lower East Side*. Maryland: Lexington Books, 2010.
- MATTA-CLARK, Gordon. 'A Resource Center and Environmental Youth Program for Loisaida: A Proposal to J. S. Guggenheim Memorial Foundation, 1976'. *Urban Academy*. St. Louis: Pulitzer Foundation for de Arts, 2009.
- MOTTEL, Syeus. *Charas, the Improbable Dome Builders* (primera edición). Drake Publishers, 1973.
- MORRIS, Robert et al. 'Anti form'. *Art Forum*. 1968. pp. 33-35.
- MOURE, Gloria, (dir.). *Gordon Matta-Clark. Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia*. Barcelona: Polígrafa, 2006.
- PASQUALI, Michela. *Loisaida. NYC Community Gardens* (edición italiana e inglesa). Milán: A&Mbookstore, 2006.
- POCOCK, Philip; BATTISCOCK, Gregory. *The Obvious Illusion: Murals from the Lower East Side*. Nueva York: George Barziller, 1980.
- RUSSELL KIRSHNER, Judith. 'The Idea of Community in the Work of Gordon Matta-Clark'. DISERENS, C. (ed.); CROW, T. *Gordon Matta-Clark*. Londres: Phaidon, 2003, pp.148-154.
- SADLER, Simon. 'Drop City Revisited'. *Journal of Architectural Education* vol. 59, n. 3, enero de 2006, pp. 5-14.
- SOJA, Edward W. *Postmodern Geographies: The Reassertion of Space in Critical Social Theory*. Nueva York: Verso, 1989.
- SCHMELZKOPF, Karen. 'Urban Community Gardens as Contested Space'. *Geographical Review* vol. 85, n. 3, 1995, p.364. [Consulta 7/2/2017] Disponible en: https://s3.amazonaws.com/academia.edu.documents/40882260/Community_Gardens_GR1995.pdf?AWSAccessKeyId=AKIAIWOWYYGZ2Y53UL3A&Expires=1515434054&Signature=6xo8N7rFeZaUQBJ9EwTEI%2FZNNQ%3D&response-content-disposition=inline%3B%20filename%3DUrban_Community_Gardens_as_Contested_Spa.pdf
- SCHMELZKOPF, Karen. 'Incommensurability, Land Use, and the Right to Space: Community Gardens in New York City'. *Urban Geography* vol. 23, n. 4, 2002, pp. 323-343. [Consulta 9/5/2017] Disponible en: <http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.2747/0272-3638.23.4.323>
- SCOTT, Felicity D. *Outlaw Territories: Environments of Insecurity/Architectures of Counterinsurgency*. Cambridge: MIT Press, 2016.
- SCOTT, Felicity D; ZEYNEP ÇELİK, A. (ed.). 'Acid Visions'. *Grey Room* n. 23, 2006, pp. 22-39. [Consulta 1/2/2017] Disponible en: <https://www.mitpress-journals.org/doi/10.1162/0272.2006.1.23.22>
- SHAPINS, Jesse; GUTFREUND, Owen. *Loisaida and the Nuyorican Arts and Activist Movement in the 1970s: Abandoned Lots taken over by Inspiring Thoughts*, 2000. [Consulta 14.05/2017] Disponible en: <http://www.pulsate.org/photo/jesse/bio/papers/nuyoricanarts.pdf>
- SMITHSON, Robert. 'Entropy and the New Monument'. FLAM, J. (ed.). *Robert Smithson. The Collected Writings, London*. University of California Press. [Consulta 1/2/2017] Disponible en: https://alotof.org/wiki/media/a/a6/Robert_Smithson.pdf
- SPERLING COCKCROFT, Eva. *Toward A People's Art: The Contemporary Mural Movement*. Nueva York: E.P. Dutton, 1977.
- ZEVY, Adachiara. 'Object to be Destroyed: The Work of Gordon Matta-Clark'. *The Art Bulletin* n. 83 (3), 2001, pp. 569-574.

REFERENCES

- APONTE-PARÉS, Luis. Lessons from El Barrio—the East Harlem real great society/urban planning studio: A Puerto Rican chapter in the fight for urban self-determination. *New Political Science*, 1998, vol. 20, no 4, p. 399-420.
- APTEKAR, Sofya. 1. Visions of Public Space: Reproducing and Resisting Social Hierarchies in a Community Garden. *Sociological Forum*, Mars 2015, 30 (1), pp. 209-227.
- BOERI, Stefano, LANZANI, Arturo. Gli orizzonti della città diffusa. *Casa-bella*, 1992, vol. 588, p. 44-59. ISBN 00087181
- BRAND, Stewart. Apocalypse Juggernaut Hello. *Whole Earth Catalog*, January 1970.
- BROWN-SARACINO, Japonica. Power at the Roots: Gentrification, Community Gardens, and the Puerto Ricans of the Lower East Side. *Contemporary Sociology*, June 2012, 41, pp. 498-500. DOI: 10.1177/0094306112449614p
- CHODORKOFF, Daniel Elliot. 1992. Un Milagro De Loisaida: Alternative Technology And Grassroots Efforts For Neighborhood Reconstruction On New York'S Lower East Side. [Online] Ed. Ann Arbor, Mich. 1980 University Microfilms International. [Consulted 14/9/2017] Available in <http://ehraf-worldcultures.yale.edu/document?id=nk05-025>.
- CUEVAS, Tatiana, RANGEL, Gabriela (Org.). *Desfazer o Espaço: Gordon Matta-Clark. Rio de Janeiro: Paço Imperial*, 2010, p. 56.
- DELEUZE, Gilles. *En medio de Spinoza*. 2ª ed. Buenos Aires: Cactus, 2008. ISBN 987-21000-04
- FINN, Donovan. DIY urbanism: implications for cities. *Journal of Urbanism: International research on placemaking and urban sustainability*. [Online] Edited F. Taylor. 2014, vol. 7, no 4, pp. 381-398. [Consulted 13/5/2017] Available in <http://www.tandfonline.com/toc/rjou20/current#>.
- FOX, Tom; KOEPEL, Ian KELLAM, Susan. *Struggle for space: the greening of New York City, 1970-1984*. New York: Neighborhood Open Space Coalition, 1985.
- GONZALEZ, David. Las casitas: oases or illegal shacks. [Online] New York Times, 1990, vol. 20. [Consulted 13/6/2017] Available in <http://www.nytimes.com/1990/09/20/nyregion/las-casitas-oases-or-illegal-shacks.html>
- GREEN GUERRILLAS. *Our history*. 2013. [Online] info@nycgreen.org [Consulted 1/5/2017] Available in <http://www.greenguerrillas.org/history>
- HAN, Byung-Chul. *La sociedad de la transparencia*. Barcelona: Herder Editorial, 2013. ISBN: 9788425432521
- JOHUNG, Jennifer. *Replacing Home: From Primordial Hut to Digital Network in Contemporary Ar Minneapolis*. U. of Minnesota Press, 2012.
- KATZ, C. Social Formations: Thinking about Society, Identity, Power and Resistance. En J. Nicholas, S. Holloway, S. Rice and G. Valentine *Key Concepts in Geography*. London: 2009, Sage Publications, pp. 236-50.
- KAYE, Nick. *Site-specific art: performance, place and documentation*. Routledge, 2013.
- KURTZ, Hilda. Differentiating multiple meanings of garden and community. *Urban Geography*, 2001, vol. 22, no 7, pp. 656-670.
- LEE, Pamela M. *Object to Be Destroyed: The work of Matta-Clark* Cambridge-Londres: The MIT Press, 2001.
- FOUCAULT, Michel. *Historia de la sexualidad vol. I. La voluntad de saber*. Madrid: Siglo XXI, 1976. ISBN: 9788432312038
- MARTINEZ, Miranda J. *Power at the roots: Gentrification, community gardens, and the Puerto Ricans of the Lower East Side*. Maryland: Lexington Books, 2010.
- MATTA-CLARK, Gordon. A Resource Center and Environmental Youth Program for Loisaida: A Proposal to J. S. Guggenheim Memorial Foundation, 1976. In *Urban Academy*, St. Louis: Pulitzer Foundation for de Arts, 2009.
- MOTTEL, Syeus. *Charas, the improbable dome builders*. First edition. Drake Publishers, 1973.
- MORRIS, Robert, et al. Anti form. In *Art Forum*, 1968. pp. 33-35.
- MOURE, Gloria, dir. *Gordon Matta-Clark*. Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia. Barcelona: Polígrafa, 2006.
- PASQUALI, Michela. *Loisaida*. NYC Community Gardens. Ediz. italiana e inglese. Milamo: A&Mbookstore, 2006.
- POCOCK, Philip, BATTCOCK, Gergory. *The Obvious Illusion: Murals from the Lower East Side*. New York: George Barziller, 1980.
- RUSI KIRSHNER, Judith. The Idea of Community in the Work of Gordon Matta-Clark. In: C. DISERENS, ed. T. Crow. *Gordon Matta-Clark*. London: Phaidon, 2003. pp.148-154.
- SADLER, Simon. Drop City Revisited. *Journal of Architectural Education*, January 2006, vol. 59, no 3, p. 5-14.
- SOJA, Edward W. *Postmodern Geographies: The Reassertion of Space in Critical Social Theory*. New York: Verso, 1989.
- SCHMELZKOPF, Karen. 'Urban community gardens as contested space'. [Online] *Geographical Review*, 1995, vol. 85, nº 3, p.364 [Consulted 7/2/2017] Available in https://s3.amazonaws.com/academia.edu.documents/40882260/Community_Gardens_GRI995.pdf?AWSAccessKeyId=AKIAIWOWYYGZ2Y53UL3A&Expires=1515434054&Signature=6xo8N7rFeZaUQBj9FwTEP%2FZNNQ%3D&response-content-disposition=inline%3B%20filename%3DUrban_Community_Gardens_as_Contested_Spa.pdf
- SCHMELZKOPF, Karen. Incommensurability, Land Use, and the Right to Space: Community Gardens in New York City. [Online] *Urban Geography*, 2002, vol. 23, nº 4, p.323-343. [Consulted 9/5/2017] Available in <http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.2747/0272-3638.23.4.323>
- SCOTT, Felicity D. *Outlaw Territories: Environments of Insecurity/Architectures of Counterinsurgency*. New York: MIT Press, 2016. ISBN: 1935408739
- SCOTT, Felicity D. Acid Visions. *Grey Room*, 2006, no 23, p. 22-39. [Online] Ed. por A. Zeynep Çelik y al. [Consulted 1/2/2017] Available in <https://www.mitpressjournals.org/doi/10.1162/grey.2006.1.23.22>
- SHAPINS, Jesse, GUTFREUND, Owen. *Loisaida and the Nuyorican Arts and Activist Movement in the 1970s: Abandoned Lots taken over by Inspiring Thoughts*. [Online], 2000. [Consulted 14.05/2017] Available in <http://www.pulsate.org/photo/jesse/bio/papers/nuyoricanarts.pdf>
- SMITHSON, Robert. *Entropy and the New Monument*. [Online] Ed., J. Flam. *Robert Smithson. The collected writings*. London, 1996 Univ of California Pres. [Consulted 1/2/2017] Available in https://alotof.org/wiki/media/a/a6/Robert_Smithson.pdf
- SPELRLING COCKCROFT, Eva. *Toward A People's Art: The Contemporary Mural Movement*. New York: E.P. Dutton, 1977. ISBN: 9780826319326
- ZEVI, Adachiara. Object to be Destroyed: The Work of Gordon Matta-Clark. *The Art Bulletin*. 2001. n 83 (3): pp. 569-574.

